



# Lan truyền Sự thật, Không Sợ hãi

Oregon đang chứng kiến sự gia tăng các trường hợp phân biệt đối xử và quấy rối liên quan đến vi-rút COVID-19. Điều quan trọng là tất cả mọi người, doanh nghiệp và các tổ chức khác hành động dựa trên sự thật, chứ không thiên vị hay bài ngoại. Các

quan chức y tế xác nhận không có mối liên hệ nào giữa nhiễm COVID-19 và chủng tộc, màu sắc, giới tính, khuynh hướng tình dục, bản sắc giới tính, tôn giáo, năng lực hoặc nguồn gốc quốc gia của một người. COVID-19 có thể lây nhiễm cho bất kỳ ai tiếp xúc với vi-rút này và bất kỳ ai cũng có thể lây lan COVID-19.

**Việc phân biệt đối xử với ai đó là bất hợp pháp vì bạn sợ hoặc tin rằng chủng tộc, màu da, giới tính, khuynh hướng tình dục, tôn giáo, năng lực hoặc nguồn gốc quốc gia của họ khiến họ bị nhiễm COVID-19.**

Tất cả người dân Oregon đều có quyền truy cập đầy đủ và bình đẳng vào các đặc quyền của bất kỳ nơi ở công cộng nào, không có sự phân biệt, phân biệt đối xử hoặc hạn chế trên cơ sở chủng tộc, màu da, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia hoặc tầng lớp được bảo vệ khác.



## PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ

Một nơi ở công cộng bao gồm, nhưng không giới hạn ở bất kỳ địa điểm hoặc dịch vụ nào cung cấp cho công chúng “chỗ ở, lợi thế, tiện nghi hoặc đặc quyền cho dù về bản chất là hàng hóa, dịch vụ, nhà nghỉ, giải trí, vận chuyển hay khác.

Bộ Tư pháp Oregon (Oregon Department of Justice hay DOJ) đã nhận được báo cáo rằng những người Mỹ gốc Á và Người Mỹ Bản địa đã bị từ chối ra vào, bị từ chối dịch vụ hoặc nhận được ít dịch vụ hơn khi cố gắng bảo trợ các nhà hàng, khách sạn và nhà cung cấp điều trị trong khu vực vì lo ngại không đúng về COVID-19. Điều này là không thể chấp nhận.

Nếu bạn cảm thấy bạn đã trải qua hoặc chứng kiến sự phân biệt đối xử do chủng tộc, màu da, khuyết tật, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, khuynh hướng tình dục hoặc bản sắc giới tính, chúng tôi khuyên bạn nên báo cáo ngay hôm nay. Tại Oregon, hãy liên hệ với Bộ Tư pháp Oregon bằng cách nộp báo cáo trực tuyến tại <https://www.doj.state.or.us/oregon-department-of-justice/bias-crimes/report-a-hate-and-bias-crime/> hoặc bằng cách gọi số 1-844- 924-2427.

DOJ và các đối tác đại diện của mình sẽ giải quyết hành vi này. Đây là cách bạn có thể giúp:

## Báo cáo sự việc

**Báo cáo** phân biệt đối xử hoặc quấy rối liên quan đến COVID-19 dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia hoặc các tầng lớp được bảo vệ khác. **Ví dụ:** Không cho phép những người thuộc một chủng tộc nhất định bước vào một địa điểm kinh doanh.

Nếu bạn gặp nguy hiểm hoặc từng là nạn nhân của một tội ác bạo lực, hãy gọi 911 hoặc sở cảnh sát địa phương của bạn trước tiên, sau đó báo cáo sự việc cho <https://www.doj.state.or.us/oregon-department-of-justice/bias-crimes/about-the-law/> hoặc gọi số 844-924-BIAS.

## Đề nghị nhận việc điều trị phân biệt đối xử:

Xin lưu ý: ngày, địa điểm và địa chỉ của doanh nghiệp, tên doanh nghiệp, tên của người từ chối không cho bạn tiếp cận và dịch vụ hoặc các điều kiện họ đang đặt ra cho bạn (chẳng hạn như yêu cầu kết quả xét nghiệm vi-rút corona trước khi cho phép bạn thuê một căn phòng), và biện minh cho việc từ chối cung cấp dịch vụ cho bạn. Ngoài ra, hãy liệt kê tên của bất kỳ nhân chứng và chụp ảnh nếu bạn có thể. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập

<https://www.oregon.gov/boli/CRD/Pages/>

[Public-Accommodation-Questionnaire-\(English\)-.aspx](#)

## Báo cáo giá cắt cổ

**Báo cáo** giá cắt cổ. Ví dụ: Tăng giá cho các sản phẩm như giấy vệ sinh hoặc nước rửa tay.

<https://www.doj.state.or.us/consumer-protection/sales-scams-fraud/report-scams-fraud/>

**Báo cáo** việc bán thuốc chữa hoặc phương pháp điều trị COVID-19 gian lận. Hiện tại chưa có thuốc chữa hoặc phương pháp điều trị đã biết đối với COVID-19.

<https://www.doj.state.or.us/consumer-protection/sales-scams-fraud/report-scams-fraud/>

Báo cáo sẽ được điều tra. Một số cuộc điều tra có thể bị trì hoãn vì thiếu hụt nhân sự liên quan đến COVID-19. Hãy yên tâm, DOJ sẽ điều tra.

## Hỗ trợ những người sống sót

**Hỗ trợ những người sống sót** sau phân biệt đối xử liên quan đến COVID-19 bằng cách lắng nghe thấu cảm, chia sẻ tài nguyên khi thích hợp và hướng họ đến các đường dây báo cáo của DOJ ở trên.

**Hãy nhớ** giữ khoảng cách ít nhất sáu feet giữa bạn và những người bên ngoài gia đình của bạn. Khi có thể, hãy nói chuyện qua điện thoại thay vì gặp trực tiếp.

**Dừng thông tin sai lệch.** Giải thích cho những người xung quanh bạn rằng COVID-19 không liên quan đến chủng tộc, màu da, giới tính, khuynh hướng tình dục, tôn giáo, năng lực hoặc nguồn gốc quốc gia.

**Chia sẻ thông tin đáng tin cậy.** Hướng mọi người đến các nguồn thông tin về COVID-19 đáng tin cậy như Cơ quan Y tế Oregon hoặc Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh.

<http://healthoregon.org/coronavirus>

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/index.html>

Đặc biệt là trong thời kỳ khủng hoảng, chúng ta vẫn phải cam kết ngăn chặn sự lây lan của bài ngoại, phân biệt chủng tộc và phân biệt đối xử giống như việc chúng ta sẽ ngăn chặn sự lây lan của vi-rút này.

Cùng nhau, chúng ta có thể làm chậm sự lây lan của COVID-19. Cùng nhau chúng ta có thể chống lại sự thiên vị.